Poznámkový zápisník Alexandra Skriabina

O úžasný obraz Božstva!



## Хор из Первой симфонии, изд. Беляева, Лейпциг 1900 г.

О, дивный образ Божества, Гармоний чистое искусство! Тебе приносим дружно мы Хвалу восторженного чувства.

Ты жизни светлая мечта, Ты праздник, ты отдохновенье, Как дар приносишь людям ты Свои волшебные виденья.

В тот мрачный и холодный час, Когда душа полна смятенья, В тебе находит человек Живую радость утешенья.

Ты силы, павшие в борьбе, Чудесно к жизни призываешь, В уме усталом и больном Ты мыслей новых строй рождаешь.

Ты чувств безбрежный океан Рождаешь в сердце восхищенном, И лучших песней песнь nadšenom, A najlepšie piesne spieva Tvoj žrec, поет Твой жрец, тобою вдохновленный.

Царит всевластно на земле Твой дух свободный и могучий, Тобой поднятый человек Свершает славно подвиг лучший.

Придите все народы мира, Искусству славу воспоем!

> Слава искусству, Во веки слава!

## Zbor z prvej symfónie, vyd. Belyaeva, Lipsko 1900

Ó úžasný obraz Božstva, Čisté umenie harmónie! Tebe spoločne prinášame Chválu za povznášajúce zážitky

Ty si svetlá túžba života, si sviatok, si odpočinutie, Ako dar prinášaš ľuďom svoje čarovné videnia.

V ten temný a chladný čas, Keď je duša plná zmätenia, V Tebe nachádza človek Živú radosť útechy.

Ty si sila, ktorá padlého v boji Vyzýva zázračne k životu, V ume ustatom i bôľnom, Ty nové myšlienky zrodzuješ.

Ty pocitov nekonečný oceán Rodíš v srdci Tebou inšpirovaný.

Vládne na zemi sebevlastne Tvoj duch, slobodný a mocný, Tebou podnietený človek Završuje slávne svoje najväčšie hnutie vôle.

Príďte všetky národy sveta, Umenie slávu vyspievame!

> Sláva umeniu, Naveky sláva!